



18.211

Bundesstrafgericht**Tribunal pénal fédéral**

CHRONOLOGIE

VEREINIGTE BUNDESVERSAMMLUNG/CHAMBRES RÉUNIES 20.03.19

**Wahl eines ordentlichen Richters als Mitglied der neuen Berufungskammer
Election d'un juge ordinaire en tant que membre de la nouvelle Cour d'appel**

La presidente (Carobbio Guscetti Marina, presidente): Nel marzo 2017, il Parlamento ha adottato le basi legali per l'istituzione di una Corte d'appello presso il Tribunale penale federale allo scopo di rafforzare la tutela giurisdizionale nelle procedure penali federali. La nuova Corte è entrata in funzione il 1° gennaio 2019 con due giudici ordinari – per la lingua tedesca e per la lingua italiana – e nove giudici supplenti. Il posto di giudice ordinario di lingua francese è ancora vacante.

La Commissione giudiziaria vi propone di eleggere il signor Olivier Thormann al posto di giudice ordinario di lingua francese della Corte d'appello per il resto del periodo amministrativo 2016–2021. Questa proposta è sostenuta dal gruppo dell'UDC, dal gruppo socialista, dal gruppo liberale-radicale, dal gruppo popolare democratico e dal gruppo borghese democratico. Avete ricevuto un rapporto della commissione.

Ergebnis der Wahl – Résultat du scrutin

Ausgeteilte Wahlzettel – Bulletins délivrés ... 209

eingelangt – rentrés ... 200

leer – blancs ... 36

ungültig – nuls ... 0

gültig – valables ... 164

absolute Mehr – Majorité absolue ... 83

Es wird gewählt – Est élu

Thormann Olivier ... mit 164 Stimmen

La présidente (Moret Isabelle, première vice-présidente): Je félicite Monsieur Thormann de son élection. (*Applaudissements*)

AB 2019 N 635 / BO 2019 N 635